



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
28 July 2015  
Russian  
Original: English/French

Шестьдесят девятая сессия  
Пункт 34 повестки дня

## Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике\*

Доклад Генерального секретаря

Добавление

### Содержание

	<i>Стр.</i>
II. Ответы, полученные от правительств . . . . .	2
Бразилия . . . . .	2
Того . . . . .	3
III. Ответы, полученные от организаций и органов системы Организации Объединенных Наций . . . . .	5
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры . . . . .	5

\* Настоящий доклад был подготовлен на основе ответов от организаций и органов системы Организации Объединенных Наций и государств-членов.



## II. Ответы, полученные от правительств

### Бразилия

[Подлинный текст на английском языке]

1. За без малого 30 лет своего существования зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике стала важной платформой для политического и технического сотрудничества в ряде областей, представляющих общий интерес для ее государств-членов. За время, истекшее после предыдущего совещания членов зоны на уровне министров, состоявшегося в Монтевидео в 2013 году, Бразилия оказала поддержку ряду инициатив в таких областях, как наращивание потенциала, обмен опытом и распространение передовой практики в масштабах зоны, и при этом сотрудничала со странами зоны в двустороннем порядке.

2. В контексте зоны Бразилия приняла у себя первый семинар по безопасности морского судоходства, наблюдению за ним и системам поиска и спасания, который был проведен в Сальвадоре, Бразилия, в период с 15 по 17 октября 2013 года. В этом мероприятии приняли участие представители вооруженных сил Анголы, Аргентины, Бенина, Бразилии, Габона, Гамбии, Ганы, Гвинеи, Демократической Республики Конго, Кабо-Верде, Камеруна, Намибии, Республики Конго, Сан-Томе и Принсипи, Сенегала, Сьерра-Леоне, Того, Экваториальной Гвинеи и Южной Африки. Участники ознакомили друг друга с процедурами, принятыми в их соответствующих странах для целей контроля за морскими районами и проведения поисково-спасательных операций, а также для обмена опытом.

3. В октябре 2013 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, состоялся первый симпозиум по сотрудничеству между военно-морскими силами в области поддержания безопасности и оценки ситуации в Южной Атлантике. На этом совещании была рассмотрена важность обеспечения осведомленности о положении дел в акваториях Южной Атлантики, и в нем приняли участие должностные лица военно-морских сил Анголы, Бразилии, Намибии и Южной Африки. В результате этого симпозиума была достигнута договоренность о проведении совместных учений военно-морских сил «Вести Атлантики» в целях повышения оперативной совместимости морских операций и мер контроля, а также укрепления дружественных отношений между военно-морскими силами участвующих стран. Проведение учений, первоначально запланированных на 2014 год, было перенесено на 2016 год.

4. В ноябре 2015 года в Сальвадоре, Бразилия, намечено провести семинар по вопросам операций по поддержанию мира в контексте зоны. Цель этого совещания заключается в том, чтобы обеспечить наращивание потенциала участия военнослужащих из стран зоны в планировании и развертывании операций по поддержанию мира, сообразно с параметрами, установленными Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в компетенцию которых входят вопросы, касающиеся международного мира и безопасности,

5. Совместно со странами зоны Бразилия реализует 43 двусторонних проекта, в частности в следующих областях: борьба с такими заболеваниями, как СПИД, малярия, туберкулез и серповидно-клеточная анемия; укрепление рационального использования водных ресурсов и удаления твердых отходов; ре-

шение проблемы социальной интеграции путем обеспечения доступа к образованию, культурной жизни и спорту; поддержка неистощительного сельскохозяйственного производства, а также обеспечение продовольственной безопасности.

6. Бразилия считает, что на следующем совещании на уровне министров государств-членов зоны, которое состоится в Кабо-Верде, открывается ценная возможность определить стратегию выполнения обязательств, принятых в Монтевидео, что позволит углубить сотрудничество между странами зоны. По мнению Бразилии, нужны конкретные действия, которые позволят развить инициативу и закрепить формирование южно-атлантической общности.

7. Необходимо продолжить обсуждение следующих обязательств: воссоздание контактной группы, состоящей из стран, которые принимали у себя совещания на уровне министров; возобновления ежегодных совещаний старших должностных лиц в ходе сессий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций; создание рабочих групп по операциям в пользу мира и по вопросам торговли и упрощения процедур инвестиционной деятельности, как это было решено в Монтевидео; запуск веб-сайта для распространения информации, новостей и документов, касающихся зоны.

8. По мнению Бразилии, следующие основные вопросы заслуживают более тесной координации в рамках зоны:

а) предложение о создании китового заповедника в Южной Атлантике под эгидой Международной китобойной комиссии;

б) предложение принять в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву юридически обязательного соглашения по вопросам морского биоразнообразия в районах за пределами национальной юрисдикции;

с) усилия по универсализации существующих международных договоров в области разоружения и нераспространения; и

д) инициативы по обеспечению безопасности на море в Южной Атлантике, в том числе в Гвинейском заливе.

## **Того**

[Подлинный текст на французском языке]

Ниже охарактеризованы принятые Того меры и запланированные мероприятия во исполнение резолюции 41/11 Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1986 года.

### **1. На национальном уровне были приложены следующие усилия:**

а) 15 и 16 июня 2015 года в Ломе был проведен двухдневный практикум, посвященный разработке добровольного плана национальных действий по осуществлению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности на период 2015–2019 годов;

б) создан межведомственный комитет по осуществлению резолюции 1540 (2004);

с) назначены координаторы по вопросам осуществления резолюции 1540 (2004);

d) 9 октября 2014 года представлен второй доклад Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1540 (2004), первый был представлен 8 июля 2010 года;

e) при поддержке центра передового опыта Европейского союза 7–9 июля 2015 года в Ломе был проведен практикум, посвященный потребностям в областях ядерных, радиологических, биологических и химических технологий, с тем чтобы проанализировать элементы и меры по снижению рисков, связанных с химическими, биологическими, радиологическими и ядерными материалами, выявить пробелы и потребности в плане снижения этих рисков и обеспечить наращивание потенциала;

f) назначены координаторы по ядерным, радиологическим, биологическим и химическим вопросам;

g) в период председательствования Того в Совете Безопасности в Ломе был организован рабочий семинар по иранской ядерной программе, чтобы проинформировать о ней страны субрегиона;

h) межведомственным указом № 2014/053/MS/MEF/МАЕС от 30 апреля 2014 года был создан комитет по подготовке к созданию национального ведомства по радиационной защите и ядерной безопасности;

i) Того во второй раз стало членом Африканской комиссии по атомной энергии;

j) организована конференция высокого уровня по безопасности на море, которая пройдет в Ломе 2–7 ноября 2015 года и по итогам которой Совету Безопасности будет предложен проект резолюции по вопросам безопасности на море;

#### *Законодательные положения*

k) 26 января 2004 был принят закон № 03-005 о ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, принятого в Нью-Йорке 10 сентября 1996 года;

#### *Организационная поддержка*

l) с рабочими визитами в Того дважды (в 2013 и 2014 годах) приезжал эксперт Африканского отдела Департамента технической координации Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ);

m) направлены материалы в Подготовительную комиссию Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний касательно создания Национального центра данных в Того;

n) 6 июня 2014 года в Того во время семинара, проведенного 5 и 6 июня 2014 года с целью укрепить экспертный потенциал португалоязычных стран Африки в контексте составления национальных докладов об осуществлении резолюции 1540 (2004), состоялось рабочее совещание между тоголезским Межведомственным комитетом по осуществлению резолюции 1540 и Комитетом Совета безопасности, учрежденным резолюцией 1540.

## **2. На международной арене**

а) 1970 год: ратификация Договора о нераспространении ядерного оружия, открытого для подписания в Вашингтоне, Лондоне и Москве 1 июля 1968 года;

б) 1972 год: ратификация Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, заключенного в Вашингтоне, Лондоне и Москве 11 февраля 1971 года;

с) 2004 год: ратификация Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, принятого в Нью-Йорке 10 сентября 1996 года;

д) 2012 год: вступление в МАГАТЭ;

е) Кроме того, Того является участником многих документов о борьбе с терроризмом, включая следующие документы, связанные с резолюцией 1540: Международную конвенцию о борьбе с бомбовым терроризмом 1997 года и Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма 1999 года.

## **3. В региональном масштабе**

а) 23 августа 1996 года: Бамакская конвенция о запрещении ввоза в Африку и контроле за трансграничной перевозкой и утилизацией в Африке опасных отходов;

б) 2000 год: ратификация Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор), принятого в Каире 11 апреля 1996 года;

с) 27 февраля 2003 года: Конвенция Африканского союза о предупреждении терроризма и борьбе с ним;

д) 2013 год: присоединение к инициативе Европейского союза по созданию центров передового опыта, занимающихся вопросами снижения рисков, связанных с химическими, биологическими, радиологическими и ядерными материалами, для стран Африки, имеющих выход к Атлантическому океану, и Туниса, провозглашенной в Рабате в 2010 году.

## **III. Ответы, полученные от организаций и органов системы Организации Объединенных Наций**

### **Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры**

1. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) поощряет разработку учебных материалов и программ, которые позволят улучшить охват проблем работорговли и рабства на всех уровнях образования и повысить осведомленность молодых людей о последствиях этой человеческой трагедии в современном обществе, таких как расизм, дискриминация и современные формы рабства. С этой целью ЮНЕСКО подготовила и распространила некоторые учебные и информационные материалы, в

том числе DVD-диск под названием «Невольничий путь: душа сопротивления» и сопроводительную брошюру к нему<sup>1</sup>. Кроме того, в контексте двадцатой годовщины проекта «Невольничий путь» (1994–2014 годы) была подготовлена и распространена в академических кругах новая брошюра о достижениях проекта и о его перспективах на будущее.

2. ЮНЕСКО оказывает содействие возобновлению интереса к изучению истории в Африке, полагая, что это позволит укрепить связи между африканцами и лицами африканского происхождения в Южной Америке, Карибском бассейне и в других регионах мира. В рамках этой деятельности, проводимой по линии проекта ЮНЕСКО «Общая история Африки»<sup>2</sup>, разрабатывается три общих учебных программы для учащихся в возрасте 10–12, 13–16 и 17–19 лет вместе с пособиями для преподавателей для использования в начальных и средних школах в Африке и странах африканской диаспоры. Кроме того, ЮНЕСКО приступила к разработке тома IX «Общей истории Африки» в целях анализа различных африканских диаспор и их богатого вклада в строительство современного общества.

---

---

<sup>1</sup> См. [www.unesco.org/archives/multimedia/?s=films\\_details&pg=33&vl=Eng&id=1901&vo=2](http://www.unesco.org/archives/multimedia/?s=films_details&pg=33&vl=Eng&id=1901&vo=2).

<sup>2</sup> [www.unesco.org/new/en/culture/themes/dialogue/general-history-of-africa/](http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/dialogue/general-history-of-africa/).